

by whom Woman is joined to Man, and the partnership, ordained from the beginning, is endowed with such blessing, that it alone was not withdrawn either by the punishment of original sin, or by the sentence of the flood: graciously look upon this Thy handmaid, who, about to be joined in wedlock, seeks Thy defense and protection. May it be to her a yoke of love and peace: faithful and chaste, may she be wedded in Christ, and let her ever be the imitator of holy women: let her be dear to her husband, like Rachel: wise, like Rebecca: long-lived and faithful, like Sara. Let not the author of deceit work any of his evil deeds in her. May she continue, clinging to the faith and to the commandments. Bound in one union, let her shun all unlawful contact. Let her protect her weakness by the strength of discipline; let her be grave in behavior, respected for modesty, well-instructed in heavenly doctrine. Let her be fruitful in offspring; be approved and innocent; and come to the repose of the blessed and the kingdom of heaven. May they both see their children's children to the third and fourth generation, and may they reach the old age which they desire. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord ...

SECOND POSTCOMMUNION

WE BESEECH Thee, almighty God, to accompany with Thy gracious favor the institution of Thy Providence, and keep in lasting peace those whom Thou dost join in lawful union. Through our Lord ...

FINAL BLESSING

MAY the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob be with you: and Himself fulfill His blessing on you: that you may see your children's children even to the third and fourth generation; and thereafter possess life everlasting, by the aid of our Lord, Jesus Christ, Thy Son ...

tur, quæ sola nec per origin-
alis peccati pœnam, nec per
diluvii est ablata sententiam:
respice propitius super hanc
famulam tuam, quæ maritali
iungenda consortio, tua se
expetit protectione muniri: sit
in ea jugum dilectionis et
pacis: fidelis et casta nubat in
Christo, imitarique sanctarum
permaneat feminarum: sit
amabilis viro suo, ut Rachel:
sapienter, ut Rebecca: longæva
et fidelis, ut Sara: nihil in ea
ex actibus suis ille auctor
prævaricationis usurpet: nexa
fidei mandatisque permaneat:
uni thoro juncta, contactus
illicitos fugiat: muniat infirmitatem
suam robore disciplinæ: sit
verecundia gravis, pudore
venerabilis, doctrinis
cælestibus erudita: sit fecunda
in sobole, sit probata et
innocens: et ad beatorum
requiem, atque ad cælestia
regna perveniat: et videant
ambo filios filiorum suorum
usque in tertiam et quartam
generationem, et ad optatam
perveniunt senectutem. Per
eundem Dominum nostrum
Jesum Christum Filium tuum:
Qui tecum vivit et regnat in
unitate Spiritus Sancti, Deus,
per omnia sæcula sæculorum.

QUÆSUMUS, omnipotens Deus:
instituta providentiæ tuæ
pio favore comitari; ut quos
legitima societate connectis,
longæva pace custodias. Per
Dominum nostrum ...

DEUS Abraham, Deus Isaac,
et Deus Jacob sit vobiscum:
et ipse adimpleat benedictionem
suam in vobis; ut videatis
filios filiorum vestrorum
usque ad tertiam et quartam
generationem, et postea vitam
æternam habeatis sine fine:
adjuvante Domino nostro
Jesu Christo Filio tuo ...

Proper Prayers of the Mass in the Extraordinary Form

ADDENDUM: Commemoration of the Nuptial Mass

SECOND COLLECT

EXAUDI nos, omnipotens et
misericors Deus: ut, quod
nostro ministratur officio, tua
benedictione potius impleatur.
Per Dominum nostrum Jesum
Christum Filium tuum ...

HEAR US, almighty and merciful God: that
what is performed by our ministry, may be
abundantly fulfilled with Thy blessing.
Through our Lord Jesus Christ, Thy Son ...

SECOND SECRET

SUSCIPE, quæsumus, Domine,
pro sacra connubii lege munus
oblatum: et cujus largitor es
operis, esto dispositior. Per Do-
minum nostrum Jesum Chris-
tum Filium tuum ...

ACCEPT, we beseech Thee, O Lord, the gifts
offered for the sacred law of marriage: and
do Thou direct the work which Thou didst
establish. Through our Lord Jesus Christ,
Thy Son ...

THE NUPTIAL BLESSING

After the Pater Noster, the Priest standing at the Epistle corner of the Altar, and turning towards the bridegroom and bride, says over them the following prayers:

Orémus — Propitiare, Domine,
supplicationibus nostris, et
institutis tuis, quibus propa-
gationem humani generis
ordinasti, benignus assiste: ut
quod te auctore jungitur, te
auxiliante servetur. Per Do-
minum nostrum Jesum Christum
Filium tuum ...

Let us pray — Be gracious, O Lord, to our
humble supplications: and graciously
assist this Thine institution, which Thou
has established for the increase of man-
kind: that what is joined together by Thine
authority, may be preserved by Thine aid.
Through our Lord Jesus Christ ...

Orémus — Deus, qui potes-
tate virtutis tuæ de nihilo
cuncta fecisti: qui dispositis
universitatis exordiis, homini,
ad imaginem Dei facto, ideo
inseparabile mulieris adjutorium
condidisti, ut femineo corpore
de virili dares carne principium,
docens quod ex uno
placuisset institui, numquam
licere disjungi: Deus, qui tam
excellenti mysterio conjugalem
copulam consecrasti, ut Christi
et Ecclesiæ sacramentum præ-
signares in foedere nuptiarum:
Deus, per quem mulier jungitur
viro, et societas principaliter
ordinata ea benedictione donâ-

Let us pray — O God, who by Thine own
mighty power, didst make all things out of
nothing: who having set in order the begin-
nings of the world, didst appoint Woman to
be an inseparable helpmate to Man, made
like unto God, so that Thou didst give to
woman's body its beginnings in man's
flesh, thereby teaching that what it pleased
Thee to form from one substance, might
never be lawfully separated: O
God, who, by so excellent a mystery hast
consecrated the union of man and wife, as
to foreshadow in this nuptial bond the
union of Christ with His Church: O God,

by whom Woman is joined to Man, and the partnership, ordained from the beginning, is endowed with such blessing, that it alone was not withdrawn either by the punishment of original sin, or by the sentence of the flood: graciously look upon this Thy handmaid, who, about to be joined in wedlock, seeks Thy defense and protection. May it be to her a yoke of love and peace: faithful and chaste, may she be wedded in Christ, and let her ever be the imitator of holy women: let her be dear to her husband, like Rachel: wise, like Rebecca: long-lived and faithful, like Sara. Let not the author of deceit work any of his evil deeds in her. May she continue, clinging to the faith and to the commandments. Bound in one union, let her shun all unlawful contact. Let her protect her weakness by the strength of discipline; let her be grave in behavior, respected for modesty, well-instructed in heavenly doctrine. Let her be fruitful in offspring; be approved and innocent; and come to the repose of the blessed and the kingdom of heaven. May they both see their children's children to the third and fourth generation, and may they reach the old age which they desire. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord ...

SECOND POSTCOMMUNION

WE BESEECH Thee, almighty God, to accompany with Thy gracious favor the institution of Thy Providence, and keep in lasting peace those whom Thou dost join in lawful union. Through our Lord ...

FINAL BLESSING

MAY the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob be with you: and Himself fulfill His blessing on you: that you may see your children's children even to the third and fourth generation; and thereafter possess life everlasting, by the aid of our Lord, Jesus Christ, Thy Son ...

tur, quæ sola nec per origin-
alis peccati pœnam, nec per
diluvii est ablata sententiam:
respice propitius super hanc
famulam tuam, quæ maritali
iungenda consortio, tua se
expetit protectione muniri: sit
in ea jugum dilectionis et
pacis: fidelis et casta nubat in
Christo, imitarique sanctarum
permaneat feminarum: sit
amabilis viro suo, ut Rachel:
sapienter, ut Rebecca: longæva
et fidelis, ut Sara: nihil in ea
ex actibus suis ille auctor
prævaricationis usurpet: nexa
fidei mandatisque permaneat:
uni thoro juncta, contactus
illicitos fugiat: muniat infirmitatem
suam robore disciplinæ: sit
verecundia gravis, pudore
venerabilis, doctrinis
cælestibus erudita: sit fecunda
in sobole, sit probata et
innocens: et ad beatorum
requiem, atque ad cælestia
regna perveniat: et videant
ambo filios filiorum suorum
usque in tertiam et quartam
generationem, et ad optatam
perveniunt senectutem. Per
eundem Dominum nostrum
Jesum Christum Filium tuum:
Qui tecum vivit et regnat in
unitate Spiritus Sancti, Deus,
per omnia sæcula sæculorum.

QUÆSUMUS, omnipotens Deus:
instituta providentiæ tuæ
pio favore comitari; ut quos
legitima societate connectis,
longæva pace custodias. Per
Dominum nostrum ...

DEUS Abraham, Deus Isaac,
et Deus Jacob sit vobiscum:
et ipse adimpleat benedictionem
suam in vobis; ut videatis
filios filiorum vestrorum
usque ad tertiam et quartam
generationem, et postea vitam
æternam habeatis sine fine:
adjuvante Domino nostro
Jesu Christo Filio tuo ...

Proper Prayers of the Mass in the Extraordinary Form

ADDENDUM: Commemoration of the Nuptial Mass

SECOND COLLECT

EXAUDI nos, omnipotens et
misericors Deus: ut, quod
nostro ministratur officio, tua
benedictione potius impleatur.
Per Dominum nostrum Jesum
Christum Filium tuum ...

HEAR US, almighty and merciful God: that
what is performed by our ministry, may be
abundantly fulfilled with Thy blessing.
Through our Lord Jesus Christ, Thy Son ...

SECOND SECRET

SUSCIPE, quæsumus, Domine,
pro sacra connubii lege munus
oblatum: et cujus largitor es
operis, esto dispositior. Per Do-
minum nostrum Jesum Chris-
tum Filium tuum ...

ACCEPT, we beseech Thee, O Lord, the gifts
offered for the sacred law of marriage: and
do Thou direct the work which Thou didst
establish. Through our Lord Jesus Christ,
Thy Son ...

THE NUPTIAL BLESSING

After the Pater Noster, the Priest standing at the Epistle corner of the Altar, and turning towards the bridegroom and bride, says over them the following prayers:

Orémus — Propitiare, Domine,
supplicationibus nostris, et
institutis tuis, quibus propa-
gationem humani generis
ordinasti, benignus assiste: ut
quod te auctore jungitur, te
auxiliante servetur. Per Do-
minum nostrum Jesum Christum
Filium tuum ...

Let us pray — Be gracious, O Lord, to our
humble supplications: and graciously
assist this Thine institution, which Thou
has established for the increase of man-
kind: that what is joined together by Thine
authority, may be preserved by Thine aid.
Through our Lord Jesus Christ ...

Orémus — Deus, qui potes-
tate virtutis tuæ de nihilo
cuncta fecisti: qui dispositis
universitatis exordiis, homini,
ad imaginem Dei facto, ideo
inseparabile mulieris adjutorium
condidisti, ut femineo corpore
de virili dares carne principium,
docens quod ex uno
placuisset institui, numquam
licere disjungi: Deus, qui tam
excellenti mysterio conjugalem
copulam consecrasti, ut Christi
et Ecclesiæ sacramentum præ-
signares in foedere nuptiarum:
Deus, per quem mulier jungitur
viro, et societas principaliter
ordinata ea benedictione donâ-

Let us pray — O God, who by Thine own
mighty power, didst make all things out of
nothing: who having set in order the begin-
nings of the world, didst appoint Woman to
be an inseparable helpmate to Man, made
like unto God, so that Thou didst give to
woman's body its beginnings in man's
flesh, thereby teaching that what it pleased
Thee to form from one substance, might
never be lawfully separated: O
God, who, by so excellent a mystery hast
consecrated the union of man and wife, as
to foreshadow in this nuptial bond the
union of Christ with His Church: O God,